

## *Teacher Resource Bank*

### **GCSE German**

### **Other Guidance**

- Exemplar Material: Controlled Assessment Writing  
Autumn 2010





## **IMPORTANT INFORMATION**

### **TASK PLANNING FORMS (TPF)**

Please note that the version of the TPF used in these materials was the correct one at the time that the pieces of work were produced and submitted for assessment, ie June 2010.

Students in Year 11 (or in the second year of their course) submitting work for assessment in June 2011 may also use this version of the TPF.

Students starting the course in September 2010 must use the new version of the TPF (version 1.1) which is available to download from the AQA website.

Some of the TPFs used in these materials may be mocked-up, to illustrate points of principle, and may not be the original forms produced by students.

|                         | <i>Pages</i>  |
|-------------------------|---------------|
| <b>Student 1</b>        | <b>4</b>      |
| • Task 1                | 5             |
| • Task Planning Form    | 6             |
| • Candidate Record Form | 8             |
| • Student's Work        | 10            |
| • Commentary            | 13            |
| • Task 2                | 14            |
| • Task Planning Form    | 15            |
| • Student's Work        | 17            |
| • Commentary            | 19            |
| <br><b>Student 2</b>    | <br><b>20</b> |
| • Task 1                | 21            |
| • Task Planning Form    | 22            |
| • Candidate Record Form | 24            |
| • Student's Work        | 26            |
| • Commentary            | 28            |
| • Task 2                | 29            |
| • Task Planning Form    | 30            |
| • Student's Work        | 32            |
| • Commentary            | 35            |
| <br><b>Student 3</b>    | <br><b>36</b> |
| • Task 1                | 37            |
| • Task Planning Form    | 38            |
| • Candidate Record Form | 40            |
| • Student's Work        | 42            |
| • Commentary            | 44            |
| • Task 2                | 45            |
| • Task Planning Form    | 46            |
| • Student's Work        | 48            |
| • Commentary            | 50            |
| <br><b>Student 4</b>    | <br><b>51</b> |
| • Task 1                | 52            |
| • Task Planning Form    | 53            |
| • Candidate Record Form | 55            |
| • Student's Work        | 57            |
| • Commentary            | 59            |
| • Task 2                | 60            |
| • Task Planning Form    | 61            |
| • Student's Work        | 63            |
| • Commentary            | 65            |

# Student 1

## **.. MFL department**

### **Controlled assessment task description**

#### **WRITING**

*You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log onto a review website to write about your experiences there.*

You could include the following:

- Where you went, with whom and when.
- A description of the hotel / resort and location.
- What you did there.
- Your opinion of the hotel / resort and location.
- Whether you would recommend the hotel / resort and location to someone else and why.

Aim to write around 300 words.



### GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

French  
(46553 / 46554)

German  
(46653 / 46654)

Spanish  
(46953 / 46954)

Centre number

Centre name

Candidate's full name

Candidate number

Student 1

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

|                          |
|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Date

7/12/09

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Mein Urlaub.

Plan (40 words maximum)

ph 1  
 gefahren gegessen getrunken gekauft  
 Norddeutschland Landschaft Mittagessen geschlafen  
 ph 2  
 Museum besucht U-Bahn Sterne  
 Normalweise ins Kino fußball gehe fahren  
 tanz Rest Das Wetter dreckig teuer hören.  
 ph 3  
 Nächstes Jahr : fahren Pizza  
 gehen essen werden  
 bewölkt : cloudy

|                      |  |
|----------------------|--|
| Number of words used |  |
|----------------------|--|

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

\_\_\_\_\_

Date 7/12/2009

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)



Externally-assessed work  
Candidate record form  
2010

### GCSE Modern Foreign Languages Unit 4 Writing

Please tick / select the appropriate boxes

French  
(46554)

German  
(46654)

Spanish  
(46954)

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Student 1

Candidate number

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Notice to candidate** The work you submit for assessment must be your own. If you copy from someone else or allow another candidate to copy from you, or if you cheat in any other way, you may be disqualified.

**Remember, the task titles that you submit for Writing must be different from the task titles that you submit for Speaking.**

*To be completed by the candidate*

**Candidate declaration** I have read and understood the above and can confirm that I have produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment.

*As part of AQA's commitment to assist students, AQA may make your coursework available on a strictly anonymous basis to teachers, examining staff and students in paper form or electronically, through the Internet or other means, for the purpose of indicating a typical mark or for other educational purposes. In the unlikely event that your coursework is made available for the purposes stated above, you may object to this at any time and we will remove the work on reasonable notice. If you have any concerns, please contact AQA.*

\_\_\_\_\_

Date

07/12/2009

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied that to the best of my knowledge the work produced is solely that of the candidate.

\_\_\_\_\_

Date

7/12/09

*This form should be attached to the candidate's work and sent to the examiner.*



Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

Was a Task Planning Form used for Task 1? YES NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

Was a Task Planning Form used for Task 2? YES NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

(\* delete as applicable)

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

7 December 09

## Mein Urlaub

Für mein Urlaub Ich bin nach Deutschland gefahren.  
 Ich war im Deutschland mit dem mein Freund gefahren,  
 es war sehr nett. Ich ~~bin~~<sup>war</sup> im der Norddeutschland  
 für mein Urlaub und mein Hotel ist Hotel Tuza.  
 Er war ~~sehr~~ phantastisch. Ich bin für mein  
 Urlaub in der Sommerferien und das Bett war  
 nicht gut.

Mein Hotel ist ~~keinem~~ Hotel Tuza es hat  
 ein ~~Kochbecken~~ Doppelbett, ein Dusche, ~~für~~ eine  
 Fernseher, Ins Kina und Keinen schwimmenbad.  
 Das Hotel ist im die Landschaft nach Berlin,  
 Ich habe einen U-Bahn gefahren.  
 Normalweise, ich war Bett geschlafen aber ich bin  
 in der Stadt gegangen. Ich habe ein T-shirt  
 gekauft und ein Rad gefahren.

Ich habe ~~das~~ Kino gegangen, ich habe ein Komödie film gesehen. für Mittagessen ich habe ~~in~~ einen Restaurant gegangen, ich habe Pommes und Frites und Hähnchen ~~gegessen~~ gegessen und ich habe eine Cola getrunken. Es war ~~so~~ sehr nett. Ich ~~habe Disko~~ ~~geg~~ bin im Disko gegangen, es hat sehr gut Musik, Das Hotel war schlecht, Es hat nicht Kabel-TV fernsehen und Heiß Wasser. Das Hotel war drie Sterne und ~~es hat~~ ich ~~geschlafen~~ habe das fünfzig Etagen geschlafen. Das Hotel hat nicht Frühstück!

Berlin war sehr dreckig und das Wetter war bewölkt. Die Kleider war sehr teuer. Ich hasse Berlin und ich werde nicht nach Berlin gehen. Nächstes Jahr ich werde Italien ~~ge~~ fahren, weil das Wetter Heiß ist.

Ich würde einen zehn Sterne Hotel schlafen und  
Ich werde Fußball spielen.  
Das war Mein Urlaub im Deutschland  
gefahren,

## Student 1 Commentary

### Task 1

You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log on to a review website to write about your experiences there.

You could include:

- Where you went , with whom and when;
- A description of the hotel/resort and location;
- What you did there;
- Your opinion of the hotel/ resort and location;
- Whether you would recommend the hotel/resort and location to someone else and why.

### The Plan

The plan includes some conjugated verbs: *gehe, fahre, tanze, würden*. Clauses including them must be disregarded in terms of assessment. In fact they do not appear in this form and therefore have not provided undue advantage to the candidate.

### Content - 9

In general, the candidate is required to respond to a review of a holiday and in this sense the response is generally relevant and addresses the title. Quite a lot of information is *clearly* communicated, despite confused messages at the end of the piece. Opinions are expressed. They are mostly simple: *nett, fantastisch, nicht gut, schlecht*. However, the candidate shows some ability to develop points of view explaining why the hotel was bad and why s/he hates Berlin! The work meets the criteria for the 'Sufficient' category and, given the occasional development and explanation, just about provides enough evidence to attract the higher mark in the category. There is insufficient evidence of ideas and points of view explained to justify a mark in the 'good' category.

### Range of Language - 5

There is some variety of vocabulary appropriate to the task. The use of different tenses – perfect, imperfect, future – although often with errors, nevertheless adds to the range of structure in evidence. Although many longer sentences are created by listing clauses with a comma, some are developed by the use of *und*, one by *aber* and one by *weil*. Overall, the range of language and structure in evidence is more limited than convincing; therefore a mark of 5 is preferred to 6.

### Accuracy - 3

The criteria for 3 are matched well. Most messages are sufficiently accurate to be conveyed and the intended meaning is clear in most sentences. Verb forms and tense formations are sometimes unsuccessful.

### Total - 17/30

## Controlled assessment task description

### WRITING

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: *“being a teenager is the most difficult time of your life – adults don’t understand their worries about friendships, relationships, drugs and alcohol...school is the last thing on their minds!”*

Write a letter to the magazine giving your opinion

You could include the following:

- What you think the main worries of a teenager are
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

Aim to write around 300 words.



### GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

French  
(46553 / 46554)

German  
(46653 / 46654)

Spanish  
(46953 / 46954)

Centre number

Centre name

Candidate's full name

Candidate number

Student 1

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

**Please tick / select the relevant box(es)**

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Date 26/3/10

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Plan (40 words maximum)

Jugendliche

kein

schlecht

Obst

Gemüse

Rauchen

illegal

Stress

werden

~~schlecht~~  
wichtig

Kuchen  
Süßigkeiten

Cola

~~Probleme~~  
Problemen

Schokolade

Brauchen need

Kool, ~~esozial~~, süchtig, gefährlich

Number of words used

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

29/03/10

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)



Jugendliche haben viele Probleme, das ist Rauchen, Drogen und Gesundheit.

Ich denke Jugendliche haben eine schlechte Gesundheit. Sie nie ~~haben~~ Gemüse und Obst gegessen. Das ist nicht gut! Sie essen Schokolade, Bäckerei und Kuchen. Und ~~haben~~ Cola getrunken. Ich trinke Wasser täglich, weil es gut für meine Gesundheit ist!

Rauchen ist sehr schlecht für Jugendliche und die Umwelt. Jugendliche ~~denke~~ glauben es ist sehr cool, aber ich denke Rauchen ist asozial. ~~Es~~ Rauchen sollte beiliegend für alle. Ich werde nie Rauchen in meinem Leben!

Ein paar Jugendliche haben eine Drogen  
Problemen, das ist nicht gut für alle.  
~~Ich nicht habe Drogen~~, Ich denke  
~~Drogen~~ Illegal Drogen ist sehr blöd.

Jugendliche haben viele Problemen, und  
Erwachsene nicht verstehen Jugendliche  
Problemen. Und Schule ist nicht wichtig  
für sie, weil es Stress ist!

## Student 1 Commentary

### Task 2

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: "Being a teenager is the most difficult time of your life – adults don't understand their worries about friendships, drugs and alcohol..... school is the last thing on their minds!"

Write a letter to a magazine giving your opinion.

You could include:

- What you think the main worries of a teenager
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

### The Plan

21 words are used as occasional prompts.

### Content - 7

The task requires the candidate to focus on relationships, choices and lifestyle and in itself is quite challenging. The candidate does not have to respond to each bullet point; so the messages conveyed are generally relevant. With a 123 word response, that fits more with a Foundation level outcome and one could have wished for more information presented. However, the piece escapes a mark in the 'Limited' category because, throughout the piece, points of view are expressed and occasionally developed with reasons. A mark of 7 reflects the *limited* amount of evidence combined with the *quality* of the evidence to justify a lower mark in the Sufficient category.

### Range of Language - 6

There are two attempts at longer sentences using *weil*: *Ich trinke Wasser täglich, weil ...; Und Schule ist nicht wichtig für sie, weil .....*. There is good use of *glauben* and *denken*: for example, *Jugendliche glaube... aber ich denke.....*. Most sentences have coherent structures but sometimes messages break down: *Sie essen Schokolade, süchtig und Kuchen; Rauchen sollte be*. Despite the contrasting evidence, the positive features lead to a mark of 6 rather than 5.

### Accuracy - 3

Despite occasional ambiguities and the odd serious error, the overall impression is that the intended meaning is clear and the piece is more accurate than inaccurate. Communication is generally not impeded by errors.

**Total - 15/30**

**Total for both tasks - 33/60**

# Student 2

## **.. MFL department**

### **Controlled assessment task description**

#### **WRITING**

*You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log onto a review website to write about your experiences there.*

You could include the following:

- Where you went, with whom and when.
- A description of the hotel / resort and location.
- What you did there.
- Your opinion of the hotel / resort and location.
- Whether you would recommend the hotel / resort and location to someone else and why.

Aim to write around 300 words.



**GCSE Modern Foreign Languages**

Please tick / select the appropriate boxes

**Unit 3 Speaking**

**Unit 4 Writing**

**French**  
**(46553 / 46554)**

**German**  
**(46653 / 46654)**

**Spanish**  
**(46953 / 46954)**

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_ **Student 2** \_\_\_\_\_

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

  
  
  
  
  
  
  
  
  
  

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

\_\_\_\_\_

Date 7/12/09

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Plan (40 words maximum)

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| geflogen        | bleiben            |
| geblieben       | wachen             |
| Urlaub ziemlich | Sehenswürdigkeiten |
| verbrannt       | chinesisches       |
| besucht         | einkaufen          |
| könnten         | Fotos              |
| Meistens bei    | aufgeregt          |
| Sofa-Bett       | • Badezimmer       |
| unbequem        | • Schlafzimmer     |
| draußen         | Spüle              |
| empfehlen       | Kosmetikspiegel    |
| kühl            | Mini-Bar           |
| besser          | jedoch             |
| als             | teuer              |
| Hitze           | Klimaanlage        |
| unerträglich    |                    |
| lieber          |                    |
| hoffentlich     |                    |
| ungefähr        |                    |
| davorn          |                    |

Number of words used

40

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

7.12.09

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)



Externally-assessed work  
Candidate record form  
2010

**GCSE Modern Foreign Languages  
Unit 4 Writing**

Please tick / select the appropriate boxes

**French**  
(46554)

**German**  
(46654)

**Spanish**  
(46954)

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_ *Student 2* \_\_\_\_\_

**Notice to candidate** The work you submit for assessment must be your own. If you copy from someone else or allow another candidate to copy from you, or if you cheat in any other way, you may be disqualified.

**Remember, the task titles that you submit for Writing must be different from the task titles that you submit for Speaking.**

*To be completed by the candidate*

**Candidate declaration** I have read and understood the above and can confirm that I have produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment.

*As part of AQA's commitment to assist students, AQA may make your coursework available on a strictly anonymous basis to teachers, examining staff and students in paper form or electronically, through the Internet or other means, for the purpose of indicating a typical mark or for other educational purposes. In the unlikely event that your coursework is made available for the purposes stated above, you may object to this at any time and we will remove the work on reasonable notice. If you have any concerns, please contact AQA.*

\_\_\_\_\_

Date 7.12.09

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied that to the best of my knowledge the work produced is solely that of the candidate.

\_\_\_\_\_

Date 7.12.09

*This form should be attached to the candidate's work and sent to the examiner.*



Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

Was a Task Planning Form used for Task 1? YES/ NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

Was a Task Planning Form used for Task 2? YES/ NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

(\* delete as applicable)

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

## Controlled Assessment

Letzten Sommer bin ich nach Mallorca, mit meiner Familie geflogen. Wir haben in Alcudia, in Hotel Bellevue geblieben. Der Urlaub war ziemlich gut, aber es war sehr heiß, und habe ich mich verbrannt! Auch haben wir der Strand besucht, aber könnten wir nicht auf der Sand zu Fuß gehen. Es war viel zu heiß! Meistens bleiben wir bei das Schwimmbad, weil das Wasser so kalt war.

Das Hotel war nicht sehr nett. Der ~~das~~ Zimmer war zu klein, und ich musste auf ein Sofa-Bett schlafen! Das war sehr unbequem. In der Zimmer gibt es ein Badezimmer und ein Schlafzimmer. In das Badezimmer gibt es eine Spüle, ein Bad, eine Dusche und eine Toilette. In das Schlafzimmer gibt es einen Kosmetikspiegel, ~~das~~ ein Bett, einen Kleiderschrank, ein Sofa-Bett, und ein Mini-Bar, jedoch das Mini-Bar sehr teuer

war. ~~Auch, gibt es keine Klimaanlage!~~ Auch, habe ich nicht gut geschlafen, weil es sehr laut draußen war, und es gab keine Klimaanlage! Ich würde dieses

Hotel nicht empfehlen, es war furchtbar!

Hier, in England, ist es kühl und wolkeig, das ist (besser als in Mallorca. Ich habe die Hitze, es war unerträglich. Nächstes Jahr, werde ich nicht nach Spanien fahren. Ich würde lieber eine kühle Land besuchen.

Nächstes Jahr werde ich hoffentlich nach China fahren. Der Flug wird ungefähr zehn Stunden dauern, und bleiben wir zwei Wochen dort. Es wird sehr gut sein! Ich werde Sehenswürdigkeiten besuchen, und in Chinesisches Restaurants essen. Ich werde einkaufen gehen, und Fotos machen. Ich bin sehr aufgeregt!

## Student 2 Commentary

### Task 1

You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log on to a review website to write about your experiences there.

You could include:

- Where you went , with whom and when;
- A description of the hotel/resort and location;
- What you did there;
- Your opinion of the hotel/ resort and location;
- Whether you would recommend the hotel/resort and location to someone else and why.

### The Plan

The plan sensibly uses the maximum of 40 words. It includes one conjugated verb (*könnten*.) The clause where it appears must be disregarded in terms of assessment: *aber könnten wir nicht auf der Sand zu Fuß gehen*. Given the incidental inaccuracies here, it has negligible impact on the overall assessment.

### Content - 13

There is a problem here in terms of relevance. The candidate writes about a holiday in Spain, whereas one may assume that the “target language speaking country” is intended to be “German speaking country.” Certainly, in the early stages of the new specification, it would be wrong to penalise candidates for ambiguities in the task title and a generous view was taken regarding relevance; therefore, for all candidates presented with this task, it was accepted that they were required to write a review of a holiday. Nevertheless, the last paragraph is less focussed on the task, although still tangentially relevant. The penultimate paragraph can be taken as an explanation for the recommendation. None of this response was disregarded as irrelevant but there are lingering doubts. At 245 words, the candidate conveys a lot of information almost always clearly. Points of view are expressed and explained sufficiently to attract a mark in the Very Good category, but, given the above ambiguities, the lower mark was awarded.

### Range of Language – 8

There is strong evidence for ‘good variety of vocabulary and structure.’ Tenses, although not always accurate, are used well: present, perfect, imperfect, future and conditional are all used convincingly. Trickier items of vocabulary are used correctly, working from a good plan. The candidate can comfortably express preference: *Ich würde ... empfehlen; das ist besser als; ich würde lieber.... besuchen*. There is some nice evidence of more complex sentences; for example: *Auch habe ich nicht gut geschlafen, weil es sehr laut draußen war und es gab keine Klimaanlage!* However, there is some dependency on *und* or on a comma for longer sentences; therefore the evidence does not point towards ‘wide variety of structures.’

### Accuracy - 4

The piece is generally accurate, although the candidate has problems with the dative case in particular. Verb and tense formations are usually (but not always) correct.

### Total – 25

## **MFL department**

### **Controlled assessment task description**

#### **WRITING**

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: *“being a teenager is the most difficult time of your life – adults don’t understand their worries about friendships, relationships, drugs and alcohol...school is the last thing on their minds!”*

Write a letter to the magazine giving your opinion

You could include the following:

- What you think the main worries of a teenager are
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

Aim to write around 300 words.

**GCSE Modern Foreign Languages**

Please tick / select the appropriate boxes

**Unit 3 Speaking**

**Unit 4 Writing**

**French**  
**(46553 / 46554)**

**German**  
**(46653 / 46654)**

**Spanish**  
**(46953 / 46954)**

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_ *Student 2* \_\_\_\_\_

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

**Please tick / select the relevant box(es)**

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

  
  
  
  
  
  
  
  
  
  

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

\_\_\_\_\_

Date 26/3/10

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Plan (40 words maximum)

|  |  |   |
|--|--|---|
| Rauchen<br>cool<br>Leute<br>glauben<br>schlank<br>kein<br>Sport<br>stinken<br>sauber<br>beruhigen<br>vermeiden | Alkohol +<br>lernen<br>dadurch<br>Freunde<br>kennen.<br>Überzeugen<br>süchtig<br>Drogenberatungsstelle<br>aufzugeben | Schluss<br>Gesundheit<br>treiben<br>um<br>bleiben<br>zweimal<br>trainieren<br>Energiebrinken<br>frischen<br>nur<br>Zukunft<br>probieren |
|  |  | aussehen<br>Freund<br>beide Ohren<br><del>haben</del><br>jemanden verlieben<br>Ideale<br>Ganzen   |

Number of words used **40**

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Erstens, Rauchen ist ein ~~großes~~ großes Problem für Jugendliche. ~~Ich denke dass,~~ Ich denke dass, wenn Man <sup>ist Nichtraucher,</sup> ~~man raucht,~~ sieht man nicht „Cool“ aus. Viele Leute <sup>glauben</sup> ~~denken~~ dass, Rauchen wird sie schlank machen. Das ist nicht richtig! Wenn Man <sup>raucht</sup> ~~raucht~~, Man kann kein Sport treiben.

~~Ich werde nie Rauchen,~~ Ich werde nie Rauchen, weil es so stinkt! Ich ~~würde~~ würde sauber Kleidung tragen.

Rauchen ist auch ein Geldverschwendung, und ist sehr schlecht für die Gesundheit! Obwohl kann es manche Leute beruhigen, es ist tödlich.

Es kann Lungenkrebs verursachen, und Man sollte es vermeiden. Ich will nicht in der

Krankenhaus bleiben! \* Ich habe nie geraucht, und ich werde nicht in der ~~Zukunft~~ Zukunft rauchen.

Rauchen ist auch besonders schlecht für Kinder und Babys.

Zweitens, Alkohol und Drogen sind ziemlich große



Problem für Jugendliche. Manchmal, wenn ~~man~~ Ma  
Drogen nimmt, lernt man dadurch neue Freunde  
kennen. Das ist oft nicht so gut. Ich bin auch fest überzeugt dass,  
Drogen nehmen ist ~~schlecht~~ sehr schlecht für die  
Gesundheit. Manche Teenager sagen dass, „Ich  
musste Drogen und Alkohol nehmen, weil ich süchtig  
bin.“ Das ist doof. Ruf eine Drogenberatungsstelle,  
und hole dir Information. Jugendliche kann Drogen  
~~abzugeben~~ aufzugeben.

Zum Schluss, Gesundheit ist ein Problem für  
Jugendliche. Ich treibe Sport und esse Frisches  
Früchten, um fit zu bleiben. Ich mache zweimal  
pro Woche Judo, am Montag und Mittwoch  
abend. Während ich trainieren, trinke ich Wasser.  
Ich trinke nie Energiebrinken, weil sie mich  
Krank machen. Ich habe nie geraucht, und

ich trinke Alkohol nur ~~am~~ am Sonntag abends.

Ich bin ziemlich fit, jedoch ~~am~~ in der Zukunft  
~~am~~ sollte ich mehr Sport probieren.

Viele Jugendliche denken dass, wenn ~~am~~ Man gut  
aussehen hat, kann Man ein ~~am~~ Partner finden.

Ich hoffe mich bis über beide Ohren in jemanden  
verlieben, und ich will in ein Schloss heiraten.

Meine ideale Partner ist lustig und nachdenklich,  
und ist auch ganz groß.

Im Großen und Ganzen, Teenager zu sein, ist  
sehr schwer.

## Student 2 Commentary

### Task 2

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: "Being a teenager is the most difficult time of your life – adults don't understand their worries about friendships, drugs and alcohol... school is the last thing on their minds!"

Write a letter to a magazine giving your opinion.

You could include:

- What you think the main worries of a teenager
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

### The Plan

The plan intelligently uses the 40 word maximum.

### Content - 14

The task requires the candidate to focus on relationships, choices and lifestyle. The response is impressive. It is relevant with lots of detail. Ideas and points of view are expressed and explained throughout. The criteria for the Very Good category are so clearly met that a mark of 13 (only just meeting the criteria) can be disregarded; so the choice is between 14 and 15. The candidate concentrates on smoking, drugs, alcohol and healthy living but less on relationships (friendships in the task title) the latter addressed only in the three sentences of the penultimate paragraph. It would also have helped the candidate to follow the instruction to start and end a letter as instructed. These are subtle and minor points but help to explain the mark of 14 rather than 15.

### Range of Language - 10

There is a genuinely wide range of vocabulary used appropriately. Adverbial expressions give coherence to the work: *erstens, zweitens, manchmal, zum Schluss, im Großen und Ganzen*, for example. Five different tenses are used successfully – present, imperfect, perfect, future and conditional – sometimes in combination: for example, *ich habe nie geraucht und ich werde nicht in der Zukunft rauchen*. The candidate uses different modal verbs well in different tenses. *Um....zu* clauses and an infinitive construction are in evidence: *um fit zu bleiben, Teenager zu sein*. More complex sentences are formed by using *wenn, weil, obwohl, dass, während*. Idiomatic usage is introduced: *Ich bin auch fest überzeugt dass... ; über beide Ohren im jemanden verlieben*. Overall, there is an excellent range of language and structure in evidence and the candidate fully deserves full marks in this category.

### Accuracy - 4

The choice here is between 4 and 5. There is much accurate German which should be acknowledged and credited but there are occasional errors which break the flow of the piece, for example: *Obwohl kann es..., hold dir Information, Jugendliche kann Drogen aufzugeben, während ich trainieren, wenn man gut aussehen hat*. For this reason a mark of 4 is awarded: generally accurate, some errors in attempts at more complex sentences, verb and tense formations usually correct.

### Total - 28

### Total for both tasks - 53/60

# Student 3

## - MFL department

### Controlled assessment task description

#### WRITING

*You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log onto a review website to write about your experiences there.*

You could include the following:

- Where you went, with whom and when.
- A description of the hotel / resort and location.
- What you did there.
- Your opinion of the hotel / resort and location.
- Whether you would recommend the hotel / resort and location to someone else and why.

Aim to write around 300 words.



### GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

French  
(46553 / 46554)

German  
(46653 / 46654)

Spanish  
(46953 / 46954)

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Student 3

Candidate number

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

\_\_\_\_\_

Date

7/12/09

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Plan (40 words maximum)

letztes  
gefahren - Türkei  
Wetter, hotel, activities

Sehr sein

Bliebe England, wetter  
einkaufen, Kino, zu hause  
Horrorfilme ← opinion

Nächste Jahr, Deutschland (fahren)

Sprechen, Bus,

einkaufen, ins Resturant (essen)  
(gehen)

interessant

Number of words used

30

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

7/12

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

AQA

Externally-assessed work  
Candidate record form  
2010GCSE Modern Foreign Languages  
Unit 4 Writing

Please tick / select the appropriate boxes

 French  
(46554) German  
(46654) Spanish  
(46954)

Centre number

Centre name

Candidate's full name

Candidate number

Student 3

**Notice to candidate** The work you submit for assessment must be your own. If you copy from someone else or allow another candidate to copy from you, or if you cheat in any other way, you may be disqualified.

Remember, the task titles that you submit for Writing must be different from the task titles that you submit for Speaking.

To be completed by the candidate

**Candidate declaration** I have read and understood the above and can confirm that I have produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment.

As part of AQA's commitment to assist students, AQA may make your coursework available on a strictly anonymous basis to teachers, examining staff and students in paper form or electronically, through the Internet or other means, for the purpose of indicating a typical mark or for other educational purposes. In the unlikely event that your coursework is made available for the purposes stated above, you may object to this at any time and we will remove the work on reasonable notice. If you have any concerns, please contact AQA.

Date

29/3/10

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied that to the best of my knowledge the work produced is solely that of the candidate.

Date

29/3/10

This form should be attached to the candidate's work and sent to the examiner.



Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_

*To be completed by the teacher*

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

Was a Task Planning Form used for Task 1? **YES** / NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

Was a Task Planning Form used for Task 2? **YES** / NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

(\* delete as applicable)

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

07/12/09

Letzes Jahr bin ich nach Türkei für  
 Zwei Wochen geflogen. Hotel JLS was  
 toll! Das einschließen ein Doppelzimmer,  
 Hörfon, ~~Handtücher~~ <sup>handtuchwärmer</sup> und Frühstück. Das  
 Wetter was sonnig, heiß und manchmal  
 windig. Ich preise mein Hotel vier  
 Sterne! Am Montag, Freitag und Donnerstag  
 ich spiele Fußball und Schwimmen!

Ich bliebe England, das Wetter ist  
 windig und langweilig. Normalweiser  
~~ich gehe einkaufen. Letzte Woche ein~~  
 ich gehe einkaufen. Letzte Woche ein

Grün T-Shirt und Schwarz Hose.  
 Auch ich <sup>ins</sup> Kino ~~to~~ meine Freunden  
~~gesehen~~ gesehen. Wir ansehen ein  
 Horrorfilme, das was lustig!

07/12/09

Ich esse Pommes, Pizza und Schokolade  
~~Zu Hause~~

Zu Hause meine Familie gegessen.

Nächstes Jahr, ich gehe <sup>nach</sup> Deutschland

fahren. Ich will üben Deutsch Sprechen.

Ich würde gehen einkaufen gehen und

gehen ins ein vornehm restaurant essen.

Wird sehr interessant sein. Ich

würde empfehlen Hotel JLS to mein

Familie und Freunden weil ich habe

ein entspannt und nett Aufenthalt

## Student 3 Commentary

### Task 1

You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log on to a review website to write about your experiences there.

You could include:

- Where you went , with whom and when;
- A description of the hotel/resort and location;
- What you did there;
- Your opinion of the hotel/ resort and location;
- Whether you would recommend the hotel/resort and location to someone else and why.

### The Plan

The plan has 29 words as reminders to the candidate.

### Content - 6

Again a generous view was taken regarding relevance in relation to the task requirements. However, the response is still confused and unfocussed as a review of a holiday, although some relevant information is conveyed. Simple opinions are expressed – about the weather, a film, future plans, the hotel, finally developed with a reason. There is evidence of some development of basic ideas in the last paragraph which rescues the piece from a lower mark in the Limited category.

### Range of Language - 4

Structures are simple. Despite inaccuracies, most sentences convey their message, albeit with some sympathy on the part of the reader. There are actually 4 different tenses in evidence here: perfect (first sentence) present (for example *ich will* ) future (*wird sehr interessant sein*) conditional (*würde empfehlen.*)

### Accuracy - 2

It cannot be said that this piece is more accurate than inaccurate (3 marks.) There are many errors and some omissions, especially with attempts at the perfect tense, and the reader has to make an effort to understand what is written.

### Total - 12/30

## **Controlled assessment task description**

### **WRITING**

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: *“being a teenager is the most difficult time of your life – adults don’t understand their worries about friendships, relationships, drugs and alcohol...school is the last thing on their minds!”*

Write a letter to the magazine giving your opinion

You could include the following:

- What you think the main worries of a teenager are
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

Aim to write around 300 words.



### GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

French  
(46553 / 46554)

German  
(46653 / 46654)

Spanish  
(46953 / 46954)

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

Student 3

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

Further feedback (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Date

26/3/10

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Plan (40 words maximum)

Rachen -  
 \* um - attractive  
 dadurch oft  
 drogenberatung -  
 sstelle  
 Lochlich! gläube  
 Gelderverschwendung  
 - gläube, judelech, große sorgen, klasse beliebt,  
 zu sein.  
 den mediam, anzusehen, neuste,  
 neuste Markankleidung, Prüfungen.  
 Hieraten, eltem geschieden. Ich hoffe,  
 romantisch Hochzeit, kirche.

Number of words used

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

29/3/10

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

29th March 2010

Rachen ist unattraktiv! Ich finde das Geradezu lauchlich! Es ist abscheulich und stinken schlecht.

Ich glaube jüdenlich gottin wenig

Zeit mit dem 'freund! Ich auch

glaube jüdenlich gottin wenig

Zeit drogen verstehen. Drogen

suchtig es. Meine frunde ist

heroin-süchtig. Das hauptproblem

mit jüdenlech ist pickelig, lieben

und frundschaft. Ich möchten

Hieraten, Ich bin zweiunzwanzig

jahr alt. Ich hoffe ein Romantich

Hochzeit. Ich stümme deiner

artikel, weil Ich bin am

jüdelich, ~~denk~~ mir egal etwa



Schule, sie das letzte sachen  
an unser entschieden.

## Student 3 Commentary

### Task 2

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: "Being a teenager is the most difficult time of your life – adults don't understand their worries about friendships, drugs and alcohol..... school is the last thing on their minds!"

Write a letter to a magazine giving your opinion.

You could include:

- What you think the main worries of a teenager
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

### The Plan

There are conjugated verbs in the plan – *glaube* x 2 and *ich hoffe*. Clauses using the latter must be disregarded for assessment purposes.

### Content - 2

Even if we accept that *judenlich* is intended to be *Jugendliche*, and we do not penalise this particular inappropriate vocabulary more than once, very little relevant information is conveyed, especially after disregarding clauses with conjugated verbs from the plan. We are left to consider: *Es ist abscheulich und stinken schlecht; Meine Freunde ist heroinsüchtig; Das hauptproblem ist lieben und freundschaft; Ich möchten heiraten, Ich bin zweiundzwanzig jahr alt*. Still, that means a little information is conveyed; so the piece attracts a mark of 2 rather than 1.

### Range of Language - 2

There is certainly little understanding of language structure here and inappropriate vocabulary is evident from the outset: *Rachen is um-attractiv! Ich finde das geradezu lauchlich*. However, there is a little appropriate vocabulary (quoted above for Content) so the piece attracts a mark of 2 rather than 1.

### Accuracy - 1

A higher mark cannot be considered. The quality of the work matches the criteria exactly: limited understanding of the most basic linguistic structures. Frequent errors regularly impede communication.

**Total – 5/30**

**Total for both tasks - 17/60**

# Student 4

## **GCSE German - MFL department**

### **Controlled assessment task description**

#### **WRITING**

*You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log onto a review website to write about your experiences there.*

You could include the following:

- Where you went, with whom and when.
- A description of the hotel / resort and location.
- What you did there.
- Your opinion of the hotel / resort and location.
- Whether you would recommend the hotel / resort and location to someone else and why.

Aim to write around 300 words.

**GCSE Modern Foreign Languages**

Please tick / select the appropriate boxes

**Unit 3 Speaking**

**Unit 4 Writing**

**French**  
(46553 / 46554)

**German**  
(46653 / 46654)

**Spanish**  
(46953 / 46954)

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_ *Student 4* \_\_\_\_\_

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

**Please tick / select the relevant box(es)**

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

\_\_\_\_\_

Date 7/12/09

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Plan (40 words maximum)

gefahren, florida, hotel-wetter-weiß,  
 kino, letztes, ich, neblig, hot,  
 wache, wir, windy,  
 bequem, ~~ein~~ freund, ein, Anrathotel  
 doppel  
 haben, Zimmer mit  
 Benin, sein, des, sehr, neun-  
 einkaufen  
 werden, Restaurant man  
 interessant, (essen)  
 abend, telefon

Number of words used 38

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

[Signature box]

Date 7/12/09

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

**GCSE Modern Foreign Languages  
Unit 4 Writing**

Please tick / select the appropriate boxes

**French  
(46554)**

**German  
(46654)**

**Spanish  
(46954)**

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_ Student 4 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Notice to candidate** The work you submit for assessment must be your own. If you copy from someone else or allow another candidate to copy from you, or if you cheat in any other way, you may be disqualified.

**Remember, the task titles that you submit for Writing must be different from the task titles that you submit for Speaking.**

*To be completed by the candidate*

**Candidate declaration** I have read and understood the above and can confirm that I have produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment.

*As part of AQA's commitment to assist students, AQA may make your coursework available on a strictly anonymous basis to teachers, examining staff and students in paper form or electronically, through the Internet or other means, for the purpose of indicating a typical mark or for other educational purposes. In the unlikely event that your coursework is made available for the purposes stated above, you may object to this at any time and we will remove the work on reasonable notice. If you have any concerns, please contact AQA.*

\_\_\_\_\_

Date

7/12/09

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied that to the best of my knowledge the work produced is solely that of the candidate.

\_\_\_\_\_

Date

7/12/09

*This form should be attached to the candidate's work and sent to the examiner.*

Candidate's full name

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

To be completed by the teacher

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

Was a Task Planning Form used for Task 1? YES / NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

Was a Task Planning Form used for Task 2? YES / NO \*

(if YES, it must be submitted with the candidate's work)

(\* delete as applicable)

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)



In meinem Sommerferien  
 der flogen ein Florida.  
 das Wetter was heiß.  
 Florida was est interressant.  
 letzte Woche das Wetter  
 was neblig. Das Privathotel  
 was bequem.

ich bin ins Kino und  
 Schwimmen gegangen was  
 gut. Meinem Freund das  
 ist Kayfarrrier sehr gut.  
 Ich werden Doppelzimmer  
 gefahren in meinem Hotel.  
 Ich bin Tennis und  
 Badminton gespielt. Ich  
 Florida

Florida was interressant  
 und das Kino was fantastische.  
 das Wetter was sonnig  
 und heiß das was gut.  
 wir werden meinem

Telefon mit meinem  
 und Kayfarrrier Tennis  
 gespielt. wir werden  
 Schwimmbad das was  
 gut. mit meinem ich

~~brachte~~ Achterbahn  
 sehr fantastische.  
 das Florida ARZENT  
 was interressant  
 das Hotel was amüsant  
 das Amerikanisch Freunde

~~mit~~  
~~meinem~~

mit meinem und raw  
farrier was aufgeregt.  
florida was

fantastisch.  
das assistant in  
mit meinem hotel was

das geschwätz  
das fastfood was gut!!  
das fitnesszentrum  
was great!!

der fon was ich toll!!  
mit meinem und raw  
too fotos wird meinem  
fotokopparat. wie  
was froh.

das fruhstuck was  
fantastisch. gespiele  
~~pubb~~ fußball on  
dem fußballplatzes.

inzwischen  
mit meinem und raw  
vent to das restaurant.

## Student 4 Commentary

### Task 1

You have returned from visiting a resort in a target language speaking country. You log on to a review website to write about your experiences there.

You could include:

- Where you went , with whom and when;
- A description of the hotel/resort and location;
- What you did there;
- Your opinion of the hotel/ resort and location;
- Whether you would recommend the hotel/resort and location to someone else and why.

### The Plan

The plan appears somewhat disorganised and random. There is one conjugated verb – *flogen* – and the clause where it is used must be disregarded for assessment purposes.

### Content - 2

This is a confused response to a review of a holiday and becomes more muddled towards the end, although the candidate does try to address the task in a limited way. Taking a generous view and not penalising the candidate repeatedly for *vas* for *war*, a little relevant information is conveyed – enough to merit a mark of 2 rather than 1.

### Range of Language - 2

The 3-4 band cannot be considered here. The vocabulary is not appropriate to the basic needs of the task. There is little understanding of language structure but there is a minimal understanding, so that some messages are conveyed, for example, *ich bin ins Kino und schwimmen gegangen* though spoilt by *vas gut*. Forgiving the *vas* as a repeated error with no repeated penalty, we have: *das Florida Akzent vas interessant das Hotel vas amüsant*. We are clutching at straws here but there is enough to clutch at to merit a mark of 2.

### Accuracy - 1

Frequent errors regularly impede communication. A mark of 2 does not come into consideration.

### Total - 5/30

## **– MFL department**

### **Controlled assessment task description**

#### **WRITING**

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: *“being a teenager is the most difficult time of your life – adults don’t understand their worries about friendships, relationships, drugs and alcohol...school is the last thing on their minds!”*

Write a letter to the magazine giving your opinion

You could include the following:

- What you think the main worries of a teenager are
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

Aim to write around 300 words.



**GCSE Modern Foreign Languages**

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

French  
(46553 / 46554)

German  
(46653 / 46654)

Spanish  
(46953 / 46954)

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

Student A

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

\_\_\_\_\_

Date

19/4/10

Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*To be completed by the candidate*

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

\_\_\_\_\_

Plan (40 words maximum)

|                      |   |
|----------------------|---|
| Number of words used | 0 |
|----------------------|---|

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date 20/4/10

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

~~Mein Mann~~

\*  
droges eine Zeitschrift für Teenager  
ist ~~droges~~ und Alkohol:

Ich habe Droge ist nicht gut.  
für Teenager ist Droge  
reizend.

Die Lunenburg Herde.  
Das Alkohol ist Heidekraut  
den droges.

Mein Mann das Arzneimittel  
ist ärztlich.

Für Teenagers das droges  
ausprobieren.  
Und der Süchtige  
das Article ist richtig und  
gut.

droges ist nicht und für  
Teenagers nicht gut.  
Und widersprüchlich.

Für Teenagers verbies gern.  
Ich meinern hü Ehter  
das richtig.

für Teenagers ist sich  
übergeben droge.  
droges und Alkohol  
ist widerlich und schändlich.  
Über droges ist  
auffällig.

für Teenagers gestehen.  
das dunkle Bier.

für Teenagers Veränderung  
hat ihm gut getan.  
droges ist aggressiv und  
die ~~die~~ süchtigen  
droges das nicht  
annehmbar und nicht  
sinnvoll.



## **Student 4 Commentary**

### **Task 2**

You read an article in a youth magazine about teenagers. The article states that: “Being a teenager is the most difficult time of your life – adults don’t understand their worries about friendships, drugs and alcohol..... school is the last thing on their minds!”

Write a letter to a magazine giving your opinion.

You could include:

- What you think the main worries of a teenager
- Issues around drugs and addiction
- Issues around friendships and relationships
- Issues around health and the body
- Whether you agree or disagree with the article or not

### **The Plan**

No words in plan.

### **Content - 1**

Hardly any relevant information is conveyed here. The candidate clearly does have ideas to communicate but most messages do not make sense, even reading sympathetically. The choice is between 0 and 1. The odd message breaks through the obscurity, for example: *Alkohol ist widerlich und schändlich; nicht annehmbar und nicht sinnvoll*; so a mark of 1 is awarded.

### **Range of Language - 1**

Having awarded 1 for Content, there must be a minimum mark of 1 for Range of Language. There is no case for a mark of 2. There is a little language produced which is worthy of credit.

### **Accuracy - 1**

Having awarded 1 for Content, there must be a minimum mark of 1 for Accuracy. Frequent errors certainly impede communication. There are scraps of language produced which are worthy of credit.

**Total – 3/30**

**Total for both tasks - 8/60**